



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/ HELLENIC REPUBLIC/ REPUBLIKA GREKE
Υγειονομικό πιστοποιητικό για την εισαγωγή στη Δημοκρατία της Αλβανίας
οικόσιτων χοίρων για άμεση σφαγή αμέσως μετά την εισαγωγή / *Certifikata
shëndetësore për importin në Republikën e Shqipërisë të kafshëve të llojit derra
shtëpiakë për therje të menjëhershme pas importit*

Μέρος Ι : Στοιχεία της παρτίδας / Part I : Details of consignment / Pjesa I : Detajet e dorezimit	I.1. Αποστολέας /Consignor Derguesi Όνομα /Name Emri Διεύθυνση/ Address Adresa Τηλ/Tel. No Nr. Tel.		I.2. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού / Certificate reference number Numri i referencës së Certifikatës		I.2a.		
	I.5. Παραλήπτης/ Consignee Marresi Όνομα/ Name Emri Διεύθυνση/ Address Adresa Ταχυδρομικός Κώδικας/ Postal code Kodi postar Τηλ/Tel. No Nr. Tel.		I.3. Κεντρική αρμόδια αρχή/ Central Competent Authority Autoriteti Kompetent Qendror				
	I.7. Χώρα προέλευσης /Country of origin Shteti i origjinës GREECE		ISO code /kodi GR	I.8. Κωδικός περιοχής προέλευσης /Region of origin, Code Rajoni i origjinës, Kodi	I.4. Τοπική αρμόδια αρχή / Local Competent Authority Autoriteti Kompetent Lokal	I.6	
	I.11. Τόπος προέλευσης/Place of origin/ Vendi I origjinës Όνομα/ Name Emri Διεύθυνση/ Address Adresa Όνομα/ Name Emri Διεύθυνση/ Address Adresa Όνομα/ Name Emri Διεύθυνση/ Address Adresa		Αριθμός έγκρισης /Approval number Numri i Aprovimit Αριθμός έγκρισης /Approval number Numri i Aprovimit Αριθμός έγκρισης /Approval number Numri i Aprovimit		I.9. Χώρα προορισμού/ Country of destination Shteti i destinacionit ALBANIA	I.10. Περιοχή προορισμού/ Region of destination Rajoni i destinacionit	Κωδικός /Code Kodi
	Τόπος φόρτωσης/ Place of loading Vendi i ngarkesës Διεύθυνση/ Address Adresa		Αριθμός έγκρισης /Approval number Numri i Aprovimit		I.14. Ημερομηνία αναχώρησης / Date of departure Data e nisjes	Ωρα αναχώρησης/ time of departure koha e nisjes	
	I.15. Μέσο μεταφοράς /Means of transport Mjeti i transportit Αεροπλάνο / Aeroplane <input type="checkbox"/> / Aeroplan Πλοίο /Ship <input type="checkbox"/> Anije Τρένο / Railway wagon <input type="checkbox"/> Hekurudhe Οδικό όχημα /Road vehicle <input type="checkbox"/> Άλλο /Other <input type="checkbox"/> Tjetër Αυτοκίνητο /Automobile <input type="checkbox"/> Automjet		I.16.Σ.Υ.Κ.Ε. Εισόδου στην Αλβανία/Entry BIP in Albania PKK e hyrjes ne Shqiperi		I.17.		
	I.18. Περιγραφή των ζώων /Description of commodity Pershkrimi i mallit/artikullit		I.19. Κωδικός αριθμός είδους (HS code)/Commodity code (HS code) Kodi i mallit/artikullit (kodi HS)				
	I.21.		I.20. Ποσότητα /Quantity Sasia		I.22. Αριθμός μονάδων συσκευασίας / Number of packages Numri i pakove		
	I.23. Ταυτοποίηση του εμπορευματοκιβωτίου/Αριθμός σφραγίδας/ Identification of container/Seal number Identifikimi i kontenierit /numri i vules		I.24.				
	I.25. Εμπορεύματα πιστοποιημένα για/Commodity certified as : Mall i certifikuar si:		Σφαγή/Slaughter <input type="checkbox"/> Per therje				



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/ HELLENIC REPUBLIC/ REPUBLIKA GREKE
Υγειονομικό πιστοποιητικό για την εισαγωγή στη Δημοκρατία της Αλβανίας
οικόσιτων χοίρων για άμεση σφαγή αμέσως μετά την εισαγωγή / *Certifikata
shëndetësore për importin në Republikën e Shqipërisë të kafshëve të llojit derra
shtëpiakë për therje të menjëhershme pas importit*

I.26.	I.27. Για εισαγωγή ή είσοδο στην Αλβανία/ For import or admission into Albania per import apo dergim ne Shqiperi <input type="text"/>						
I.28. Ταυτοποίηση των ζώων/ Identification of the commodity Identifikimi i mallit <table border="1"><thead><tr><th data-bbox="145 495 411 562">Είδος (επιστημ. ονομ) Species (scientific name) Speciet (emri shkencor)</th><th data-bbox="411 495 555 562">Φυλή/ Breed Raca</th><th data-bbox="555 495 767 562">Σύστημα ταυτοποίησης/ Identification system Sistemi i identifikimit</th><th data-bbox="767 495 1034 562">Αριθμός ταυτοποίησης/ Identification number Numri identifikimit</th><th data-bbox="1034 495 1145 562">Ηλικία/ Age Moshë</th><th data-bbox="1145 495 1492 562">Φύλο/ Sex Seksi</th></tr></thead></table>		Είδος (επιστημ. ονομ) Species (scientific name) Speciet (emri shkencor)	Φυλή/ Breed Raca	Σύστημα ταυτοποίησης/ Identification system Sistemi i identifikimit	Αριθμός ταυτοποίησης/ Identification number Numri identifikimit	Ηλικία/ Age Moshë	Φύλο/ Sex Seksi
Είδος (επιστημ. ονομ) Species (scientific name) Speciet (emri shkencor)	Φυλή/ Breed Raca	Σύστημα ταυτοποίησης/ Identification system Sistemi i identifikimit	Αριθμός ταυτοποίησης/ Identification number Numri identifikimit	Ηλικία/ Age Moshë	Φύλο/ Sex Seksi		

II. Υγειονομικές πληροφορίες/ Health information Informacion shendetisor	II.a. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού/ Certificate reference number Çertifikate me numer reference	II.b.
<p>II.1. Βεβαίωση Δημόσιας Υγείας/ Public Health attestation Vertetim per shendetin publik</p> <p>Εγώ ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, δια του παρόντος βεβαιώ, ότι τα ζώα που αναφέρονται στο παρόν πιστοποιητικό/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in this certificate: Une i nenshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj qe kafshet e pershkruara ne kete certifikate:</p> <p>1.1. II.1.1 προέρχονται από εκμεταλλεύσεις ελεύθερες από κάθε επίσημη απαγόρευση για υγειονομικούς λόγους, κατά τις 42 προηγούμενες ημέρες για την περίπτωση της βρουκέλλωσης, κατά τις 30 προηγούμενες ημέρες για την περίπτωση του άνθρακα και κατά τους προηγούμενους 6 μήνες για την περίπτωση της λύσσας και δεν ήλθαν σε επαφή με ζώα εκτροφών που δεν πληρούν αυτούς τους όρους/come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;/Vijne nga ferma qe ka qene jashte çdo bllokimi zyrtar per motive shendetesore ne 42 ditet e fundit per brucelozen, ne 30 ditet e fundit per plasjen dhe 6 muajt e fundit per terbimin, dhe, nuk kane qene ne kontakt me kafshe te fermave te tjera qe nuk kane po te njejtat kushte</p> <p>1.2. II.1.2. δεν έχουν λάβει/have not received: Nuk kane marre:</p> <ul style="list-style-type: none"> - στιλβένια ή ουσίες με θυρεοστατική δράση/any stilbene or thyrostatic substances, Ndonje stilbene apo substanca tireostatike, - οιστρογόνα, ανδρογόνα, γεσταγόνα ή β-αγωνιστές για λόγους άλλους από θεραπευτικούς ή ζωοτεχνικού χειρισμού (όπως ορίζονται στην οδηγία του Συμβουλίου 96/22/ΕΚ)/oestrogenic, androgenic, gestagenic or β- agonist substances for purposes other than therapeutic or zoo-technic treatment (as defined in Council Directive 96/22/EC); Estrogjene, androgjene, gestagjene ose substanca β-agoniste per qellime te ndryshme nga ato terapeutike apo trajtime zooteknike (percaktuar ne Direktiven e Keshillit 96/22/EC) <p>1. II.2. Βεβαίωση Υγείας των Ζώων/Animal Health attestation: Vertetim per shendetin e kafsheve</p> <p>Εγώ ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, δια του παρόντος βεβαιώ, ότι τα ζώα που αναφέρονται ανωτέρω, πληρούν τις παρακάτω απαιτήσεις/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above meet the following requirements: Une i nenshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj qe kafshet e pershkruara plotesojne kerkesat e meposhtme:</p> <p>II.2.1. προέρχονται από περιοχή με κωδικό: (1) η οποία, κατά την ημέρα έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού : /they come from the territory with code: (1) which, at the date of issuing this certificate : vijne nga terriore me kodin :(1) qe, ne daten e leshimit te kesaj certifikate:</p> <p>(²) είτε/either [(a) από 24 μήνου είναι απαλλαγμένη αφθώδους πυρετού, επί 12 μήνες απαλλαγμένη πανώλους των βοοειδών, Αφρικανικής πανώλους των χοίρων, κλασσικής πανώλους των χοίρων, φυσαλιδώδους νόσου των χοίρων και φυσαλιδώδους εξανθήματος και από 6 μηνών απαλλαγμένη φυσαλιδώδους στοματίτιδας και/ has been free for 24 months from foot-and-mouth disease (²), for 12 months from rinderpest, African swine fever, Clascal swine fever, swine vesicular disease and vesicular exanthema, and for 6 months from vesicular stomatitis, and] ose ka qene i lire per 24 muaj nga afta epizotike,per 12 muaj nga rinderpest, Murtaja Afrikane e derrave, Murtaja Klasike e derrave, semundja vezikulare e derrave, dhe exantema vezikulare , dhe per 6 muaj nga stomatiti vezikular, dhe]</p> <p>(²) ή/or [(a) (i) από 24 μήνου είναι απαλλαγμένη αφθώδους πυρετού (2), από 12μήνου απαλλαγμένη πανώλους των βοοειδών, Αφρικανικής πανώλους των χοίρων, φυσαλιδώδους εξανθήματος, κλασσικής πανώλους των χοίρων (2), φυσαλιδώδους νόσου των χοίρων(2) και απαλλαγμένη από 6μήνου φυσαλιδώδους στοματίτιδας, και / has been free for 24 months from foot-and-mouth disease (²), for 12 months from rinderpest, African swine fever, vesicular exanthema , Clascal swine fever (²) and swine vesicular disease(²) and for 6 months from vesicular stomatitis, and ka qene i lire per 24 muaj nga afta epizotike (²), per 12 muaj nga rinderpest, Murtaja Afrikane e derrave, exantema vezikulare Murtaja Klasike e derrave(²), semundja vezikulare e derrave (²) dhe per 6 muaj nga stomatiti vezikular, dhe</p> <p>(ii) θεωρείται απαλλαγμένη αφθώδους πυρετού (2), κλασσικής πανώλους των χοίρων (2), φυσαλιδώδους νόσου των χοίρων (2), από (ημερομηνία), χωρίς να έχουν υπάρξει κρούσματα/εστίες μεταγενέστερα, και η εξαγωγή των ζώων αυτών επιτρέπεται σύμφωνα με την Απόφαση της Επιτροπής /.. /EC , της (ημερομηνία), και / has been considered free from foot-and-mouth disease (²), Clascal swine fever (²), and swine vesicular disease(²) since (dd/mm/yyyy), without having had cases/outbreaks from that date, and authorised to export these animals by Commission Regulation (EU) No/, of..... (dd/mm/yyyy), and eshte konsideruar e lire nga afta epizotike (²), Murtaja Klasike e derrave(²), semundja vezikulare e derrave (²) qe nga (dd/mm/vvvv), dhe nuk ka pasur raste/vatra nga kjo date, dhe eshte autorizuar per eksportin e ketyre kafsheve nga Rregullorja e Komisionit (EU) Nr/....., dt..... (dd/mm/vvvv),dhe</p> <p>(b) όπου κατά τους 12 τελευταίους μήνες, δεν πραγματοποιήθηκε εμβολιασμός κατά των ασθενειών αυτών και οι εισαγωγές κατοικίδιων δίχλων που είναι εμβολιασμένα κατά των ασθενειών αυτών, απαγορεύονται / where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted.] ku gjate 12 muajve te fundit, nuk jane kryer vaksinime kunder ketyre semundjeve dhe importi i kafsheve dythundrake te vaksinuar kunder ketyre semundjeve nuk eshte lejuar.]</p>		

II.2.2. έχουν παραμείνει στην περιοχή που αναφέρεται στο σημείο II.2.1 από τη γέννησή τους, ή τουλάχιστον κατά τους τελευταίους 6 μήνες πριν την αποστολή στην Αλβανία και δεν έχουν έλθει σε επαφή με άλλα εισαχθέντα δίχηλα κατά τις 30 τελευταίες ημέρες/ they have remained in the territory described under point II.2.1. since birth, or for at least the last six months before dispatch to Albania and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days;

ato kane qendruar ne territorin e pershkruar sipas pikes II.2.1. qe nga lindja, ose te pakten per 6 muajt e fundit perpara dergimit drejt Shqiperise dhe pa pasur kontakt me dy-thundrake te importuar te tjere per 30 ditet e fundit

II.2.3. έχουν παραμείνει στην/στις εκμετάλλευση/εις που περιγράφονται στο σημείο I.11 από τη γέννησή τους, ή τουλάχιστον για 40 ημέρες πριν την αποστολή, και κατά την περίοδο αυτή, στην εκμετάλλευση και σε περιοχή ακτίνας 10 χλμ γύρω από την/τις εκμετάλλευση/εις προέλευσης δεν υπήρξε κρούσμα/εστία των ασθενειών που αναφέρονται στο σημείο II.2.1/ they have remained in the holding(s) described under box reference I. 11 since birth, or for at least 40 days prior to dispatch, and, during this period, in the holding(s) and in an area with a 10 km radius around the holding(s) of origin, there has been no case/outbreak of the diseases mentioned under point II.2.1;

ato kane qendruar ne ferme(at) e pershkruar sipas kutise referimit 2.1 qe nga lindja, ose te pakten per 40 ditet e fundit perpara dergimit ,dhe, gjate kesaj periudhe ne ferme(at) brenda dhe , ne nje zone me reze 10 km. rreth fermes se origjines, nuk ka patur asnje rast/shperthim te semundjeve sipas pikes II.2.1;

II.2.4. δεν πρόκειται για ζώα που πρέπει να θανατωθούν στα πλαίσια εθνικού προγράμματος για την εξάλειψη ασθένειας, ούτε έχουν εμβολιαστεί κατά ασθενειών που αναφέρονται στο σημείο II.2.1/ they are not animals to be killed under a national programme for the eradication of diseases, nor have they been vaccinated against the diseases mentioned under point II.2.1;

ato nuk jane kafshe te eliminuara sipas nje programi nacional te crrenjosjen e nje semundjeje, dhe nuk jane vaksinuar per semundjet e permendura ne Piken II.2.1;

II.2.5. αποστέλλονται/ απεστάλησαν (2) από την/ τις εκμετάλλευση/εις προέλευσής τους, χωρίς να περάσουν από καμία αγορά they are / were ⁽²⁾ dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market:

ato jane/kane qene ⁽²⁾ derguar nga ferma e origjines , pa kaluar nepermjet nje tregu:

⁽²⁾ είτε/either [απ' ευθείας προς την Αλβανία/directly to Albania,]
ose [direkt ne Shqiperi,]

⁽²⁾ ή/or [προς το επίσημο εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης που περιγράφεται στο σημείο I.13 ευρισκόμενο εντός της περιοχής του σημείου II.2.1 / to the officially authorised assembly centre described under box reference I.13 situated within the territory described under point II.2.1,]

ose [ne qendra grumbullimi te autorizuara zyrtarisht te pershkruara ne kutine e references I.13 te vendosura ne territore te pershkruar si ne piken II.2.1,]

και μέχρι την αποστολή τους στην Αλβανία /and, until dispatched to Albania:
dhe, deri ne dergimin drejt Shqiperise:

(a) δεν ήλθαν σε επαφή με άλλα δίχηλα που δεν πληρούσαν τουλάχιστον τις ίδιες υγειονομικές απαιτήσεις με τις περιγραφόμενες στο παρόν πιστοποιητικό και/

they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with the health requirements as described in this certificate, and
ato nuk kane qene ne kontakt me dythundrak te tjere me gjendje sanitare te ndryshme nga ç'eshte pershkruar ne kete çertifikate, dhe

(b) δεν βρέθηκαν σε κανένα τόπο στον οποίο ή γύρω από τον οποίο σε ακτίνα 10 χλμ , κατά τη διάρκεια των τελευταίων 40 ημερών εκδηλώθηκε εστία/κρούσμα κάποιας από τις ασθένειες που αναφέρονται στο σημείο II.2.1/ they were not at any place where, or around which, within a 10 km radius, during the previous 40 days there has been a case/outbreak of any of the diseases refered in to point II.2.1;

ato nuk kane qene ne ndonje vend ne te cilin, ose perreth tij ne nje rreze 10 km, gjate 40 diteve te fundit nuk ka patur rast / vater te ndonje prej semundjeve sipas pikes II.2.1;

II.2.10. τα οχήματα μεταφοράς ή τα εμπορευματοκιβώτια όπου φορτώθηκαν τα ζώα, καθαρίστηκαν και απολυμάνθηκαν πριν τη φόρτωση με ένα επίσημο εγκεκριμένο απολυμαντικό/ any transport vehicles or containers in which they were loaded were cleaned and disinfected before loading with an officially authorized disinfectant;

te gjithe automjetet e ngarkeses apo kontenieret ne te cilin jane ngarkuar kafshet jane pastruar dhe dezinfektuar perpara ngarkimit me nje dezinfektant te autorizuar zyrtarisht;

II.2.11. εξετάστηκαν από επίσημο κτηνίατρο κατά τις 24 ώρες πριν τη φόρτωση και δεν εμφάνισαν κανένα κλινικό σύμπτωμα νόσου / they were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease;

ato jane egzaminuar nga nje veteriner zyrtar ne 24 oret e ngarkimit dhe nuk kane shfaqur asnje shenje klinike te semundjeve;

II.2.12. φορτώθηκαν για αποστολή στην Αλβανία την (3) στο μεταφορικό μέσο που αναφέρεται στο σημείο I.15 που καθαρίστηκε και απολυμάνθηκε πριν τη φόρτωση με ένα επίσημο εγκεκριμένο απολυμαντικό και είναι κατασκευασμένο κατά τρόπο ώστε τα περιττώματα, τα ούρα, τα απορρίμματα ή οι ζωοτροφές να μην είναι δυνατόν να πέφτουν εκρέουν από το όχημα ή το εμπορευματοκιβώτιο, κατά τη μεταφορά/ they have been loaded for dispatch to Albania on (dd/mm/yyyy)⁽³⁾ in the means of transport described under box reference I.15 above that were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation.

ato jane ngarkuar per dergim drejt Shqiperise ne (dd/mm/vvvv)⁽³⁾ dhe mjetet e transportit te pershkruara ne kutine e references

I.15 qe jane pastruar dhe dezinfektuar perpara ngarkimit me nje dezinfektant te autorizuar zyrtarisht dhe jane te ndertuar ne menyre te tille qe feçet, urina ,mbeturinat ose ushqimet te mos mund te bien nga mjeti apo kontaineri gjate transportit .

II.3. Βεβαίωση μεταφοράς ζώων /Animal transport attestation

Vertetim i transportit te kafsheve

Εγώ ο υπογεγραμμένος κτηνίατρος, δια του παρόντος βεβαιώ, ότι τα ζώα που αναφέρονται παραπάνω, υπέστησαν χειρισμούς πριν και κατά τη διάρκεια της φόρτωσης σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του Καν. 1/2005 (Ε.Ε.), ιδίως όσον αφορά την παροχή νερού και τροφής και ότι είναι κατάλληλα για τη σκοπούμενη μεταφορά/

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Regulation (EC) No 1/2005, in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport.

Une i nenshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj qe kafshet e pershkruara ne kete çertifikate jane trajtuar para dhe gjate ngarkimit konform dispozitave ne fuqi te Rregullores (KE) Nr. 1/2005, dhe ne veçanti persa i perket dhenies se ujit dhe te ushqyerit ato jane te afta per kete lloj transporti

(²)(⁴) II.4. Ειδικές απαιτήσεις /Specific requirements

Kerkesa specifike

II.4.1. Η νόσος του Aujeszky είναι υποχρεωτικής δήλωσης στη χώρα που αναφέρεται στο σημείο I.7

Aujeszky's disease is notifiable in the country referred to in box reference I.7;

semundja e Aujeskut eshte e lajmerueshme ne vendin sipas kutise references I.7;

II.4.2. σύμφωνα με επίσημες πληροφορίες δεν έχει υπάρξει κλινικό, παθολογικό ή ορολογικό σύμπτωμα της νόσου του Aujeszky στην εκμετάλλευση(σεις) προέλευσης που αναφέρεται στο σημείο I.11για τους τελευταίους 3 μήνες/

according to official information, no clinical, pathological or serological evidence of Aujeszky's disease has been recorded in the holding(s) of origin referred to in box reference I.11, for the last 3 months;

sipas informacioneve zyrtare, jo klinike, asnje evidentim patologjik dhe serologjik te proves per semundjen e Aujeskut nuk ka qene regjistruar ne fermen e origjines sipas kutise references I.11, per 3 muajt e fundit;

II.4.3. τα ζώα που αναφέρονται στο σημείο I.28/ the animals referred to in box reference I.28:

kafshet e referuara ne kutine e references I.28

- (a) **παρέμειναν από τη γέννησή τους στην εκμετάλλευση/σεις προέλευσης που αναφέρεται στο σημείο I.11 ή παρέμειναν σε αυτήν/ές την (τις) εκμετάλλευση/σεις κατά τις 60 τελευταίες μέρες πριν την εξαγωγή τους και/ have remained in the holding(s) of origin referred to in box reference I.11 since birth or they for the last 60 days prior to dispatch for exportation, and**

kane qendruar ne fermen(at) e origjines sipas referuar ne kutine e references I.11 qe nga lindja ose te pakten 60 ditet e fundit perpara dergimit per eksportim,dhe

- (b) **δεν έχουν εμβολιαστεί κατά της νόσου της Aujesky / have not been vaccinated against Aujeszky's disease.]**

Nuk jane vaksinuar kunder semundjes se Aujeskut.]

Σημειώσεις/Notes

Shenime

Το πιστοποιητικό αυτό προορίζεται για τα ζώοντα οικόσιτα χοιροειδή (Sus scrofa) που προορίζονται για σφαγή.

This certificate is meant for live domestic porcine animals (Sus scrofa) intended for immediate slaughter after importation.

Kjo certifikate do te perdoret per kafshet derra shtepiake te gjalle (sus scrofa) te destinuara per therje te menjehershme pas importit.

Μετά την εισαγωγή τα ζώα πρέπει να μεταφέρονται χωρίς καθυστέρηση στο σφαγείο προορισμού προκειμένου να σφαγούν σε 5 εργάσιμες ημέρες.

After importation the animals must be conveyed without delay to the slaughterhouse of destination to be slaughtered within five working days.

Pas importimit kafshet duhet te transportohen pa vonese ne thertoren e destinacionit ku ato do te theren brenda pese dite pune.

ΜΕΡΟΣ I/Part I:

Pjesa I:

- **Σημείο αναφοράς 1.8/Box reference 1.8:** Αναφέρετε τον κωδικό της περιοχής όπως αναφέρεται στο Μέρος I του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 206/2010 / **provide the code of territory as appearing in Part I of Annex I of Regulation (EC) No 206/2010.**

Te vihjet kodi i te territorit siç percaktohet ne Pjesen I te Aneksit I te Rregullores (KE) Nr. 206/2010.

- **Σημείο αναφοράς 1.13/Box reference 1.13:** Το κέντρο συγκέντρωσης, εάν υπάρχει, πρέπει να πληρεί τις προϋποθέσεις για την έγκριση, όπως προβλέπεται στο μέρος 5 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 206/2010/**the assembly centre, if any, must fulfil the conditions for it approval, as laid down in Part 5 of Annex I of Regulation (EC) No 206/2010**

qendra e grumbullimit, nëse ka, duhet të plotësojnë kushtet për miratim, siç përcaktohet në Pjesën 5 të Aneksit I të Rregullores (KE) Nr 206/2010

- **Σημείο αναφοράς 1.15/Box reference 1.15:** αριθμός κυκλοφορίας (σιδηροδρομικά βαγόνια ή εμπορευματοκιβώτια και φορτηγά), αριθμός πτήσης (αεροσκάφος) ή όνομα (πλοίο), πρέπει να παρέχονται. Σε περίπτωση εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης, ο αποστολέας πρέπει να ενημερώσει τον ΣΥΚΕ εισόδου στην Αλβανία/**registration number (railway wagons or container and lorries), flight numbers (aircraft) or name (ship) is to be provided. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry**

into the Albania

Numri i regjistrimit (vagine hekurudhor ose kontenier dhe kamion), numri i fluturimit (avion) ose emri (anije). Ne rast te shkarkimit dhe ringarkimit, importuesi duhet te lajmeroje PKK hyrese ne Shqiperi

- **Σημείο αναφοράς I.23/Box reference I.23:** για τα εμπορευματοκιβώτια ή κιβώτια, ο αριθμός του εμπορευματοκιβωτίου και ο αριθμός σφραγίδας του (εάν υπάρχει) θα πρέπει να συμπεριληφθούν/**for containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included.**
per konteinere ose kuti, numri i konteniereve dhe numri vulave (nese aplikohet) duhet te perfshihet.
- **Σημείο αναφοράς I.28/Box reference I.28:** Σύστημα αναγνώρισης: Το ζώο πρέπει να φέρει /**Identification system: The animal must bear**
Sistemi Identifikimit: Kafshet duhet te kene
 - έναν ατομικό αριθμό που επιτρέπει τον εντοπισμό των χώρων καταγωγής τους. Προσδιορίστε το σύστημα ταυτοποίησης (όπως τατουάζ, ετικέτα, μάρκα, τσιπ, πομποδέκτης/**an individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (such as tag, tattoos, brand, chip, transponder)**
nje numer identifikimi personal, qe lejon te gjurmohet vend-origjina e tyre. Specifikko sistemin e identifikimit (te tille si etikete, tatuazh, markim, çip, transponder)
 - ένα ενότιο που περιλαμβάνει τον κωδικό ISO της χώρας εξαγωγής. Ο ατομικός αριθμός πρέπει να επιτρέπει τον εντοπισμό των χώρων καταγωγής τους/**an ear tag that includes the ISO code of the exporting country. The individual number must permit tracing of their premises of origin.**
Nje etikete ne vesh qe perfshin kodin ISO te vendit eksportues. Numri i individit duhet të lejojnë gjetjen e lokaleve të tyre të origjinës.
- **Σημείο αναφοράς I.28/Box reference I.28:** Ηλικία: Ημερομηνία γέννησης (**ημ/μην/αζ/έτος**)/**Age: Date of birth (dd/mm/yy)**
Mosha: Data e lindjes (date/muaj/vit)
- **Σημείο αναφοράς I.28/Box reference I.28:** Φύλο (**M = άρρεν, F = θήλυ, C = ευνουχισμένο**)/**Sex: (M = male, F = female, C = castrated)**
Seksi: (M= mashkull, F= femer, C= kastruar).

ΜΕΡΟΣ II/Part II:

Pjesa II:

⁽¹⁾ Χώρα και κωδικός της επικράτειας όπως εμφανίζεται στο τμήμα I του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 206/2010./

Country and code of territory as appears in Part 1 of Annex I to Regulation (EU) No 206/2010.

Vendi dhe kodi i territorit siç paraqitet ne Pjesen I te Aneksin I te Rregullores (BE) Nr. 206/2010.

⁽²⁾ Διαγράφεται η περιττή /**Keep as appropriate.**

Mbajini si duhet

⁽³⁾ Ημερομηνία της φόρτωσης. Οι εισαγωγές αυτών των ζώων δεν πρέπει να επιτρέπεται, όταν τα ζώα φορτώθηκαν είτε πριν από την ημερομηνία έγκρισης για εξαγωγή προς την Αλβανία από το έδαφος που αναφέρεται στο Πλαίσιο I.7 και I.8, ή κατά τη διάρκεια μιας περιόδου όπου τα περιοριστικά μέτρα που έχουν εγκριθεί από την Αλβανία κατά τις εισαγωγές των εν λόγω ζώων από το έδαφος αυτό./**Date of loading. Imports of these animals shall not be allowed when the animals were loaded either prior to the date of authorization for exportation to the Albania of the territory referred in Box I.7 and I.8., or during a period where restrictive measures have been adopted by the Albania against imports of these animals from this territory.**

Data e ngarkimit. Importimi i ketyre kafsheve nuk lejohet kur kafshet ngarkohen ose para dates se autorizimit per eksportim te Shqiperise per territoret e referuar ne Kutine I.7 dhe Kutine I.8, ose gjate nje periudhe kur masat kufizuese jane pershtatur nga Shqiperia kunder importit te ketyre kafsheve nga ky territor.

⁽⁴⁾ όταν απαιτείται από το κράτος μέλος προορισμού της ΕΕ, σύμφωνα με την 2008/185/ΕΚ απόφαση της Επιτροπής./**when required by the EU Member State of destination, in accordance with Commission Decision 2008/185/EC.**

Kur kerkohet nga Shteti Antar i BE ne perputhje me Vendimin e Komisionit 2008/185/EC.

Επίσημος κτηνίατρος /Official veterinarian

Veterineri zyrtar

Ειδικότητα και τίτλος/Qualification and title:

Kualifikimi dhe titulli

Όνομα (Κεφαλαία):

Name (in Capital letters):

Emri (me germa kapitale)

Υπογραφή/Signature:

Firma :

Ημερομηνία:

Date:

Data

Σφραγίδα:

Stamp

Vula